

# TERRITOIRES ÉMERGENTS | EMERGING TERRITORIES

Un projet international pour des jeunes artistes photographes | An international young photographers project | Ein internationales Projekt für junge Fotografen

## Formulaire d'inscription | Application form | Anmeldeformular

Le dossier doit être retourné au CRP avant le **12 juillet 2011 minuit** | This completed must be sent to CRP by, **12th July 2011** | Einsendefrist für Bewerbungen ist der **12. Juli 2011 24 Uhr**

Toutes les mentions doivent être remplies. Merci d'écrire en majuscules | All Fields must be filled in. Please write in capital letters. | Alle Felder sind auszufüllen. Angaben bitte in Großbuchstaben eintragen.

Nom | Surname | Name : .....

Prénom | First Name | Vorname : .....

Année de naissance | Year of Birth | Geburtsjahr: .....

Nationalité | Nationality | Nationalität : .....

Adresse | Address | Anschrift : .....

Ville | Town | Stadt : .....

Code postal | Post code | Postleitzahl : .....

Pays | Country | Land : .....

Téléphone | Telephone Number | Telefon : .....

E-mail : .....

Internet | Website : .....

Numéro de sécurité sociale | Social Security Number | Krankenversicherungsnummer : .....

Le candidat doit fournir un document justifiant son affiliation au régime de sécurité sociale (française/allemande) ou un document justifiant son affiliation à une caisse primaire de maladie ainsi que la prise en charge des soins médicaux en France (carte européenne d'assurance maladie - pour les candidats allemands). | The candidate must attach a document which testifies that he/she is covered by social security (French or German) or a document which testifies that he/she is covered by health insurance for any form of health care in France (European health insurance card - for the German candidates). | Der Bewerber erbringt den Nachweis einer gesetzlichen Krankenversicherung bzw. eines gültigen Krankenversicherungsschutzes sowie der Übernahme medizinischer Versorgungskosten in Frankreich (Europäische Krankenversicherungskarte)

Sexe | Gender | Geschlecht : .....

Langue maternelle | Mother Tongue | Muttersprache : .....

Autres langues pratiquées | Proficiency in other languages | Weitere Sprachkenntnisse : .....

Formation (Joindre les copies des titres de diplômes) | Education (please attach a facsimile of the degrees obtained) |

Ausbildung (bitte fügen Sie die Kopien Ihrer Abschlussbescheinigungen bzw. Diplome bei) : .....

Nom du travail présenté | Work presented | Bezeichnung der eingereichten Arbeit : .....

Veillez agraffer une photo d'identité ci-dessous (en indiquant au verso, vos noms et prénom) | Please, attach a passport photograph beneath (with your first and last name written on the back) | Bitte heften Sie untenstehend ein Passfoto an (mit Angabe von Name und Vorname auf der Rückseite)

En participant et en signant ce document, vous garantissez avoir l'accord des tiers représentés sur vos photographies et vous donnez votre accord pour l'utilisation libre de droits de vos textes et photographies pour la publication et la promotion de cette action. Votre participation implique également votre accord sur le règlement joint dans son intégralité. | If you participate and sign this form you guarantee that you have the permission to show photographs that you have taken of other persons than yourself and you authorise the CRP to use extracts of your texts and your images for the communication and the promotion of the "Emerging territories" project. Your participation includes your total agreement on the conditions of the project. | Mit Ihrer Teilnahme und der Unterzeichnung des vorliegenden Dokuments bestätigen Sie, dass die Bildrechte für die auf Ihren Fotografien abgebildeten dritten Personen geklärt sind und genehmigen die rechtfreie Verwendung Ihrer Texte und Fotografien zu Kommunikations- und Werbezwecken im Rahmen des Fotografieprojekts « Territoires émergents ». Ihre Teilnahme setzt die Anerkennung der gesamten beigefügten Projekt-Richtlinien voraus.

Fait à | Signed at | Ort

Le | Date | Datum

Signature | Signature | Unterschrift

## Centre Régional de la Photographie Nord Pas-de-Calais

Place des Nations, F - 59282 Douchy-les-Mines | T. +33 (0)3 27 43 56 50 | crp.contact@orange.fr | www.centre-photographie-npdc.fr